# CONTRATO N° 71/2022

Entre Municipalidad de Ciudad del Este, domiciliada en Avda. Pioneros del Este y Alejo García Esq. Eusebio Ayala, República del Paraguay, representada para este acto por el Intendente Municipal Abg. **MIGUEL PRIETO VALLEJOS** con Cédula de Identidad N° **4.292.285** y por el Secretario General Abg. **ANTONIO RUBEN VELAZQUEZ** con Cédula de Identidad N° **2.402.610**, denominada en adelante la contratante, por una parte, y, por la otra, la firma **TECNOAGUA PY de SERGIO ENRIQUE PEREIRA DUARTE,** con **RUC Nº 3407919-0**, domiciliada en Maria Felicidad González C/ Cerro Cora Casa #1827, Fernando de la Mora – Central, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. SERGIO ENRIQUE PEREIRA DUARTE**, con Cédula de Identidad N° **3.407.919**, denominada en adelante el proveedor, identificadas en conjunto como "las partes" e, individualmente, "parte", acuerdan celebrar el presente **"Contrato de PERFORACIÓN DE POZOS, PROVISIÓN E INSTALACIÓN DE TANQUE CON ACCESORIOS EN VARIAS INSTITUCIONES DE LA CIUDAD". PLURIANUAL EJERCICIOS 2022 – 2023",** el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

## 1. Objeto del contrato

El objeto del contrato es:

**PERFORACIÓN DE POZOS, PROVISIÓN E INSTALACIÓN DE TANQUE CON ACCESORIOS EN VARIAS INSTITUCIONES DE LA CIUDAD. PLURIANUAL EJERCICIOS 2022-2023**

## 2. Documentos integrantes del contrato

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

1. Contrato;
2. El pliego de bases y condiciones y sus adendas o modificaciones;
3. Los Aspectos Generales del Contrato
4. Los datos cargados en el SICP;
5. La oferta del proveedor:
6. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación.

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

Abog. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

Abg. Antonio Rubén Velazquez
Secretario General
Municipalidad de Ciudad del Este

TECNOAGUA
RUC: 3407919-0

## 3. Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 406.191.-

## 4. Procedimiento de contratación

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública Nacional Nº 05/22 "Perforación de Pozos, Provisión e Instalación de Tanque con Accesorios en Varias Instituciones de la Ciudad". Plurianual Ejercicios 2022 – 2023, convocado por la Municipalidad de Ciudad del Este. La adjudicación fue realizada según acto administrativo Nº 2857/ I.M y 871/2022 J.M.

## 5. Vigencia del Contrato

El plazo de vigencia del presente Contrato será desde la fecha de la suscripción hasta el cumplimiento total de las obligaciones con el otorgamiento de la recepción definitiva de las obras.

Teniendo en cuenta que se trata de un Contrato Plurianual, el pago está sujeto a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente, conforme a lo que prevé el Art. 14 Ley 2051/03.

## 6. Precio unitario y el importe total a pagar por las obras

| LOTE NRO: 7 | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| PERFORACIÓN DE POZO, PROVISIÓN E INSTALACIÓN DE TANQUE CON ACCESORIOS EN VARIAS INSTITUCIONES DE LA CIUDAD. - Escuela Básica N° 1534 Defensores del Chaco (Colegio) - KM 7 MONDAY - CIUDAD NUEVA,. | | | | | TECNOAGUA PY de SERGIO ENRIQUE PEREIRA DUARTE | |
| **Ítem** | **Código Catálogo** | **Descripción del Bien** | **Unidad de Medida** | **Cantidad** | **Precio unitario (IVA incluído)** | **Precio total** |
| 1 | 82101502-007 | Provisión y colocación de cartel de obra 1,80x1, 80 con estructura metálica e impresión digital. (Según EE.TT. adjuntadas). | Unidad | 1 | 1.887.000 | 1.887.000 |

MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE
INTENDENCIA

Abog. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

Abg. Ramón Rubén Velazquez
Secretario General
Municipalidad de Ciudad del Este

TECNOAGUA
RUC: 3407919-0

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | 72102303-001 | Perforación de Pozo (según EE.TT. adjuntadas). | Unidad Medida Global | 1 | 126.687.000 | 126.687.000 |
| 3 | 72102303-001 | Equipamiento de Bombeo y Accesorios (según EE.TT. adjuntadas). | Unidad Medida Global | 1 | 17.430.000 | 17.430.000 |
| 4 | 83101504-987 | Provisión de Tanque para agua capacidad 30.000 litros, incluye instalación y accesorios complementarios del tanque, en la entrada y salida, con logo de la institución. | Unidad | 1 | 56.700.000 | 56.700.000 |
| 5 | 72131601-002 | Cercado Perimetral - Marcación y replanteo. | Metros cuadrados | 20 | 11.508 | 230.160 |
| 6 | 83101504-995 | Cercado perimetral de tejido de alambres calibre 12 | Metro lineal | 18 | 272.400 | 4.903.200 |
| 7 | 73121602-002 | Cercado Perimetral - Provisión y colocación de portón metálico con tejido de alambre | Unidad | 1 | 2.105.404 | 2.105.404 |
| 8 | 72131601-009 | Caseta y Registro - Contrapiso de Hº de cascotes de 10 cm. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cuadrados | 3,25 | 43.920 | 142.740 |
| 9 | 72131601-004 | Caseta y Registro - Estructura de H° A°- Zapatas. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cúbicos | 0,3 | 2.142.624 | 642.787 |
| 10 | 72131601-004 | Caseta y Registro - Estructura de H° A°-Pilares de H° A°. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cúbicos | 0,5 | 2.561.904 | 1.280.952 |
| 11 | 72131601-004 | Caseta y Registro - Estructura de H° A° Vigas. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cúbicos | 0,33 | 3.846.264 | 1.269.267 |
| 12 | 72131601-004 | Caseta y Registro - Estructura de H° A° - Losa. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cúbicos | 0,33 | 2.524.320 | 833.026 |
| 13 | 72131601-009 | Caseta y Registro - Carpeta nueva de H° con espesor de 3cm. | Metros cuadrados | 2,25 | 34.176 | 76.896 |

MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE
INTENDENCIA

Abog. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

Abog. Antonio Rubén Velazquez
Secretario General
Municipalidad de Ciudad del Este

TECNOAGUA
RUC: 3407919-0

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 14 | 72131601-005 | Caseta y Registro - Mampostería de elevación de ladrillo común de 0,15 para revocar. | Metros cuadrados | 12,3 | 91.325 | 1.123.298 |
| 15 | 72101607-006 | Caseta y Registro - Revoques de paredes. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cuadrados | 26,7 | 51.600 | 1.377.720 |
| 16 | 72131601-009 | Caseta y Registro - Carpeta de losa. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cuadrados | 2,25 | 34.176 | 76.896 |
| 17 | 72101607-006 | Caseta y Registro - Revoque de losa interior. | Metros cuadrados | 1,45 | 51.600 | 74.820 |
| 18 | 72131601-012 | Caseta y Registro - Pintura de paredes. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cuadrados | 34,1 | 42.720 | 1.456.752 |
| 19 | 73121602-006 | Caseta y Registro - Provisión y colocación de puerta metálica de 0,70x2,10. (según EE.TT. Adjuntadas ). | Unidad | 1 | 829.416 | 829.416 |
| 20 | 83101504-990 | Caseta y Registro - Instalación de electroducto de 2'' HG. | Unidad Medida Global | 1 | 660.000 | 660.000 |
| 21 | 76111702-001 | Servicio de limpieza general de la construccion | Unidad Medida Global | 1 | 1.350.000 | 1.350.000 |
| | | | | | **TOTAL** | **221.137.333** |

**LOTE NRO: 8**

| **PERFORACIÓN DE POZO, PROVISIÓN E INSTALACIÓN DE TANQUE CON ACCESORIOS EN VARIAS INSTITUCIONES DE LA CIUDAD - Escuela Básica Dr. Roberto L. Petit - KM 8 ACARAY.** | | | | | **TECNOAGUA PY de SERGIO ENRIQUE PEREIRA DUARTE** | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **Ítem** | **Código Catálogo** | **Descripción del Bien** | **Unidad de Medida** | **Cantidad** | **Precio unitario (IVA incluído)** | **Precio total** |
| 1 | 82101502-007 | Provisión y colocación de cartel de obra 1,80x1,80 con estructura metálica e impresión digital. (según EE.TT. adjuntadas). | Unidad | 1 | 1.887.000 | 1.887.000 |
| 2 | 72102303-001 | Perforación de Pozo (según EE.TT. adjuntadas). | Unidad Medida Global | 1 | 126.687.000 | 126.687.000 |
| 3 | 72102303-001 | Equipamiento de Bombeo y Accesorios (según EE.TT. adjuntadas). | Unidad Medida Global | 1 | 17.430.000 | 17.430.000 |

MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE INTENDENCIA

Ing. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

Abg. Antonio Rubén Velazquez
Secretario General
Municipalidad de Ciudad del Este

TECNOAGUA
RUC: 3407919-0

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 83101504-987 | Provisión de Tanque para agua capacidad 30.000 litros, incluye instalación y accesorios complementarios del tanque, en la entrada y salida, con logo de la institución. | Unidad | 1 | 56.700.000 | 56.700.000 |
| 5 | 72131601-002 | Cercado Perimetral - Marcación y replanteo. | Metros cuadrados | 20 | 11.508 | 230.160 |
| 6 | 83101504-995 | Cercado perimetral de tejido de alambres calibre 12 | Metro lineal | 18 | 272.400 | 4.903.200 |
| 7 | 73121602-002 | Cercado Perimetral - Provisión y colocación de portón metálico con tejido de alambre | Unidad | 1 | 2.105.404 | 2.105.404 |
| 8 | 72131601-009 | Caseta y Registro - Contrapiso de Hº de cascotes de 10 cm. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cuadrados | 3,25 | 43.920 | 142.740 |
| 9 | 72131601-004 | Caseta y Registro - Estructura de H° A°- Zapatas. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cúbicos | 0,3 | 2.142.624 | 642.787 |
| 10 | 72131601-004 | Caseta y Registro - Estructura de H° A°-Pilares de H° A°. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cúbicos | 0,5 | 2.561.904 | 1.280.952 |
| 11 | 72131601-004 | Caseta y Registro - Estructura de H° A° Vigas. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cúbicos | 0,33 | 3.846.264 | 1.269.267 |
| 12 | 72131601-004 | Caseta y Registro - Estructura de H° A° - Losa. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cúbicos | 0,33 | 2.524.320 | 833.026 |
| 13 | 72131601-009 | Caseta y Registro - Carpeta nueva de H° con espesor de 3cm. | Metros cuadrados | 2,25 | 34.176 | 76.896 |
| 14 | 72131601-005 | Caseta y Registro - Mampostería de elevación de ladrillo común de 0,15 para revocar. | Metros cuadrados | 12,3 | 91.325 | 1.123.298 |
| 15 | 72101607-006 | Caseta y Registro - Revoques de paredes. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cuadrados | 26,7 | 51.600 | 1.377.720 |
| 16 | 72131601-009 | Caseta y Registro - Carpeta de losa. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cuadrados | 2,25 | 34.176 | 76.896 |
| 17 | 72101607-006 | Caseta y Registro - Revoque de losa interior. | Metros cuadrados | 1,45 | 51.600 | 74.820 |
| 18 | 72131601-012 | Caseta y Registro - Pintura de paredes. (según EE.TT. adjuntadas). | Metros cuadrados | 34,1 | 42.720 | 1.456.752 |

MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE
INTENDENCIA

Abog. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

Abg. Antonio Rubén Velazquez
Secretario General
Municipalidad de Ciudad del Este

TECNOAGUA
RUC: 3407919-0

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 19 | 73121602-006 | Caseta y Registro - Provisión y colocación de puerta metálica de 0,70x2,10. (según EE.TT. Adjuntadas ). | Unidad | 1 | 829.416 | 829.416 |
| 20 | 83101504-990 | Caseta y Registro - Instalación de electroducto de 2'' HG. | Unidad Medida Global | 1 | 660.000 | 660.000 |
| 21 | 76111702-001 | Servicio de limpieza general de la construcción | Unidad Medida Global | 1 | 1.350.000 | 1.350.000 |
| **TOTAL** | | | | | | **221.137.333** |

El presente contrato asciende a la suma total de: **Gs. 442.274.666 (Guaraníes cuatrocientos cuarenta y dos millones doscientos setenta y cuatro mil seiscientos sesenta y seis).-**

## 7. Plazo, lugar y condiciones de la obra

**El plazo previsto para la ejecución de las obras es de:** 180 días calendarios contados desde la recepción de la Orden de Inicio de Obras, para todos los lotes

| LOTE N° | DESCRIPCIÓN DE LA OBRA | LUGAR / UBICACIÓN | PLAZO DE EJECUCIÓN |
|---|---|---|---|
| 7 | PERFORACIÓN DE POZO, PROVISIÓN E INSTALACIÓN DE TANQUE CON ACCESORIOS, ESCUELA BÁSICA N° 1534 DEFENSORES DEL CHACO (COLEGIO) | KM 7 MONDAY - CIUDAD NUEVA | 180 (CIENTO OCHENTA) DÍAS CALENDARIOS CONTADOS DESDE LA RECEPCIÓN DE LA ORDEN DE INICIO DE OBRA. |
| 8 | PERFORACIÓN DE POZO, PROVISIÓN E INSTALACIÓN DE TANQUE CON ACCESORIOS, ESCUELA BÁSICA DR. ROBERTO L. PETIT | KM 8 ACARAY | 180 (CIENTO OCHENTA) DÍAS CALENDARIOS CONTADOS DESDE LA RECEPCIÓN DE LA ORDEN DE INICIO DE OBRA. |

## 8. Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de:

La administración del contrato estará a cargo de la Señora Laura Mariangel Machuca Benítez designada según Resolución N° 2588/I.M. dependiente de la Dirección de Administración y Finanzas de la Municipalidad de Ciudad del Este como Administradora de Contrato.

MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE
INTENDENCIA

Abog. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

Abog. Antonio Rubén Velázquez
Secretario General
Municipalidad de Ciudad del Este

TECNOAGUA
RUC: 3407919-0

## 9. Programa de ejecución de los trabajos

El programa de ejecución de los trabajos es el establecido en la oferta, conforme con las Condiciones Contractuales.

## 10. Porcentaje, números y fechas de entrega de anticipos y amortizaciones

El porcentaje, número y fechas de entrega de anticipos y amortizaciones son los determinados en las Condiciones Contractuales.

## 11. Formas y términos para garantizar los anticipos y el cumplimiento del contrato

La Garantía de Fiel Cumplimiento del Contrato, será equivalente al 5% (cinco por ciento) del monto total del Contrato, que podrá ser presentada mediante una Póliza de Seguros o de una Garantía Bancaria, dentro de los 10 (diez) días posteriores a la firma del Contrato.

La Garantía de Anticipo, será del 100 % (cien por ciento) del valor entregado como Anticipo Financiero, y podrá ser presentada mediante una Póliza de Seguros o de una Garantía Bancaria, dentro de los 10 (diez) días posteriores a la firma del Contrato.

## 12. Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. c) de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/2003 "De Contrataciones Públicas", modificado por Ley N° 6716/2021.

MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE
INTENDENCIA

Abog. Miguel Prieto V.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

Abog. Antonio Rubén Velazquez
Secretario General
Municipalidad de Ciudad del Este

TECNOAGUA
RUC: 3407919-0

## 13. Descripción de las obras

| LOTE N° | DESCRIPCIÓN DE LA OBRA | UBICACIÓN |
|---|---|---|
| 7 | PERFORACIÓN DE POZO, PROVISIÓN E INSTALACIÓN DE TANQUE CON ACCESORIOS, ESCUELA BÁSICA N° 1534 DEFENSORES DEL CHACO (COLEGIO) | KM 7 MONDAY - CIUDAD NUEVA |
| 8 | PERFORACIÓN DE POZO, PROVISIÓN E INSTALACIÓN DE TANQUE CON ACCESORIOS, ESCUELA BÁSICA DR. ROBERTO L. PETIT | KM 8 ACARAY |

## 14. Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir el contrato

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2051/2003 y en las condiciones contractuales.

## 15. Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

## 16. Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución del contrato se dirimirá conforme con las reglas establecidas en la Ley N° 2051/03 y en las Condiciones Contractuales.

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de Asunción, República del Paraguay.

MUNICIPALIDAD DE CIUDAD DEL ESTE
INTENDENCIA

Abog. Miguel Prieto M.
Intendente Municipal
Ciudad del Este

## 17. Suscripción

Mag. Antonio Rubén Velazquez
Secretario General
Municipalidad de Ciudad del Este

**TECNOAGUA**
**RUC: 3407919-0**

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la ciudad de Ciudad del Este, República del Paraguay, a los 19 días del mes de diciembre de 2022.

**Abg. ANTONIO RUBÉN VELAZQUEZ**
SECRETARIO GENERAL

**Abg. MIGUEL PRIETO VALLEJOS**
INTENDENTE MUNICIPAL

**TECNOAGUA**
**RUC: 3407919-0**

**SERGIO ENRIQUE PEREIRA DUARTE**
**C.I. N° 3.407.919**
**TECNOGUA PY**